

PAROISSE
BIENHEUREUX FRANÇOIS DARDAN
FRANTSES DARDAN DOHATSUA PARROPIA
www.paroissehasparren.com
Mail: secretariatparoissial-hasparren@orange.fr
Presbytère: 05 59 29 60 07 - Secrétariat paroissial: 05 59 29 61 10
(Ouvert de 15h30 à 18h00—Lundi, Mardi, Jeudi et Vendredi)

CALENDRIER DES MESSES DE LA PAROISSE

Week-end du 29 - 30 Mai : Samedi **19h** : Hasparren.
Dimanche 30 mai : **9h** : Briscous, Ayherre.
10h30 : Hasparren, St. Martin d'Arbérout, Macaye.
Week-end du 5 - 6 Juin : Samedi **19h** : Hasparren.
Dimanche 6 juin : **9h** : Briscous, Isturitz
10h30 : Hasparren, Saint Esteben, Mendionde.

FÊTE DES MÈRES : En ce dimanche nous nous unissons à toutes les familles qui souhaitent bonne fête à leur maman ! Nous portons aussi dans notre prière celles qui, hélas, sont parties trop tôt et celles qui sont seules ou sans nouvelles de leurs enfants. **Besta on ama ! Besta on zeruko ama !**

Radio Lapurdi Irratia invite les auditeurs et le grand public à visiter ses nouveaux studios au 9, rue des Prébendés à Bayonne tout près de la cathédrale le jeudi 3 juin de 14h à 18h. Ce sera aussi l'occasion d'évoquer l'histoire de la station depuis sa création en 1992 et de partager ses projets. Bienvenue à tous !

Ate idekiak **Lapurdi** irratian Ekainaren 3an arratsaldean Baionan 9. Prébendés karrikan : irratiko langile eta administrazioalek komitatzen zaituzte gela berrien bisitatzera eta elgarrekin irratia irekia eta geroaren aipatzera. Ongi etorri !

Les NORMES s'assouplissent pour l'accueil des fidèles dans les églises :

Dans les lieux de culte, la norme d'occupation des sièges est désormais la suivante : **deux places libres entre deux personnes** ou groupes de personnes venant ensemble, l'emplacement situé immédiatement derrière une place occupée est laissé inoccupé (fin de la limitation à un rang sur deux, mais disposition en **quinconce**).

Les fidèles peuvent donc se placer en **quinconce** sur tous les bancs, **3 sur un banc et 2** sur le suivant, de sorte qu'ils ne soient pas placés pas l'un derrière l'autre.

L'application des mesures de distanciation et d'hygiène (masque et mains) demeure nécessaire.

DEUILS : Cette semaine nous avons confié au Seigneur **Mme Mireille MOURADIAN (82 ans)** à Hasparren. Portons-la dans notre prière ainsi que les membres de sa famille.

ANNEE SAINT JOSEPH : Depuis le **8 décembre 2020 et jusqu'au 8 Décembre 2021**, le pape François nous invite à invoquer Joseph en cette année spéciale qui lui est dédiée.

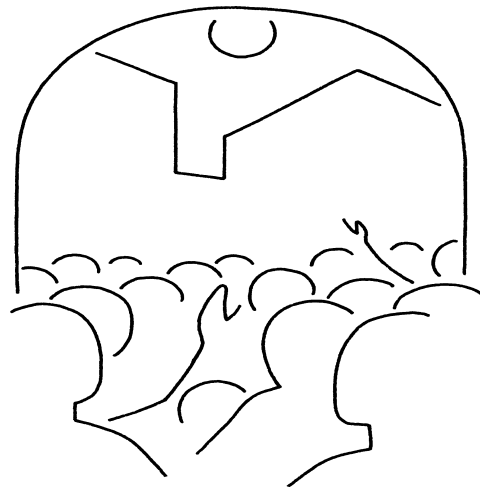
Prière à Saint Joseph : Je vous salue Joseph, vous que la grâce divine a comblé. Le Sauveur a reposé entre vos bras et grandi sous vos yeux. Vous êtes béni entre tous les hommes et Jésus, l'enfant divin de votre virginale épouse est béni. Saint Joseph, donné pour père au fils de Dieu, priez pour nous dans nos soucis de famille, de santé et de travail, jusqu'à nos derniers jours, et daignez nous secourir à l'heure de notre mort. Amen.

Agur Josep, Jainkoaren graziaz betea. Salbatzailea zure besoen gozoan eta zure begirapean hazi duzu. Benedikatua zira gizon guzien artean, eta benedikatua da Jesus, zure espos birjinaren Jainko Semea. Josep saindua, Jainko Semea eman aita, egizu otoitz guretzat, azken eguneraino, gure familia, osasun eta lan kezka guzien erdian, eta lagun gaitzazu gure heriotzeko ornean. Amen

NOMINATION : Monseigneur l'évêque a nommé l'abbé Blaise Martin Makiza, qui a servi notre paroisse depuis 2 ans dans le doyenné Nord de Pau-Vic Bilh, administrateur de la paroisse Sainte-Foy-en-Béarn-Morlaas. Il quitte donc le Pays basque pour le Béarn. Nous aurons prochainement l'occasion de l'encourager et de lui exprimer, à regret, notre merci.

30 Mai 2021
LA SAINTE TRINITE — B

"TRINITATE SAINDUAREN BESTA"



"SAINTE TRINITE"

Évangile de Jésus Christ selon saint Matthieu 28, 16-20

En ce temps-là, les onze disciples s'en allèrent en Galilée, à la montagne où Jésus leur avait ordonné de se rendre. Quand ils le virent, ils se prosternèrent, mais certains eurent des doutes. Jésus s'approcha d'eux et leur adressa ces paroles : « Tout pouvoir m'a été donné au ciel et sur la terre. Allez ! De toutes les nations faites des disciples : baptisez-les au nom du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit, apprenez-leur à observer tout ce que je vous ai commandé. Et moi, je suis avec vous tous les jours jusqu'à la fin du monde. »

AGENDA PAROISSIAL

Confirmation : **Dimanche 20 juin**, Mgr Marc Aillet confèrera le sacrement de confirmation à **23 jeunes** de la paroisse du Bx. François Dardan. Continuons d'invoquer l'Esprit saint, don du Ressuscité pour ces jeunes appelés à vivre leur foi baptismale et à en témoigner dans tous leurs lieux de vie. Que le même Esprit nous revigore aussi dans notre foi, réveille notre espérance et vivifie notre charité.



TRINITATE SAINDUA- LA SAINTE TRINITÉ (B)

Sartzea

Ensemble, marchons dans la lumière de la foi

**R/Goazen elkaturik, piztuta fedea,
Argitan zabalik,,Maitasun bidea.**

1 - Entzun dezagun apaltasunez,
Entzun dezagun Jaunaren hitza,
Haren hitzetan gure argia,
Gure indarra, gure bizitza. **R/**



2- Zuzentasunez egin dezagun
Maitasun bide zabal argia,
Gure anaiak lagunduz beti,
emanez eskua ta ogia.

Chant d'entrée

1 - Nous chanterons pour toi, Seigneur
Tu nous as fait revivre ;
Que ta parole dans nos cœurs
A jamais nous délivre.

2- Les mots de Dieu ont retenti
En nos langages d'hommes,
Et nos voix chantent Jésus Christ
Par l'Esprit qu'il nous donne.

3-Le monde attend de nous, Seigneur,
Un signe de ta gloire,
Que l'Esprit vienne dans nos cœurs
Achever ta victoire.



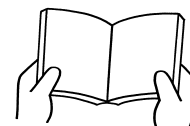
**R/ Urrikal Jauna...
Kristo urrikal...
Urrikal Jauna...**

Salmoa

**Er/ Bai dohatsua
Jaunak hautatu populua!**

Jaunaren hitza beti zuzen,
Haren egintzek oneratzin.
Zuzen legeak ditu maite,
Haren bihotzak lurra bete.

Jaunaren hitzak ditu egin
Zeruak beren guziekin.
Hitz bat erran du : horra lurra.
Zer bizi eta zer indarra!



**Psaume Ta Parole, Seigneur,
est vérité et ta loi, délivrance**

AINZA

Aintza zeruetan Jaungoikoari
Eta bakea lurrean haren gogoko gizoneri
Hain haundi ta eder zaitugulakotz,
gora zu, benedikatua zu.
Gorespen zuri, ahuspez agur,
eskerrak zuri.
Jainko Jauna, zeruko Errege,
Jaungoiko Aita guziahalduna.
Jauna, Seme bakar, Jesu Kristo.
Jainko Jauna, Jainkoaren
Bildots, Aitaren Seme.
Zuk kentzen duzu munduko bekatua,
Urrikal Jauna.
Zuk kentzen duzu munduko bekatua,
Entzun gure deia.
Aitaren eskuin-aldean jarririk zaude zu,
Urrikal Jauna.
Zu bakarrik saildua,
Zu bakarrik Jauna,



**Zu bakarrik Goi-goikoa, Jesu Kristo,
Izpiritu Sainduarekin,
Jainko Aitaren argitan. -Amen.**

GLORIA

R/ Gloria, gloria, in excelsis Deo (2)

1. Et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.
Nous te louons, nous te bénissons, nous
t'adorons. Nous te glorifions, nous te ren-
dons grâce pour ton immense gloire.
Seigneur Dieu, roi du ciel, Dieu le Père tout
puissant. **Gloria..**

2. Seigneur, Fils unique, Jésus Christ, Sei-
gneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père.
Toi qui enlèves le péché du monde, prends
pitié de nous ; Toi qui enlèves le péché du
monde, reçois notre prière ; Toi qui es assis à
la droite du Père, prends pitié de nous.
Gloria..

3. Car toi seul es saint, toi seul es Seigneur,
Toi seul es le Très-Haut, Jésus Christ, avec
le Saint Esprit, dans la gloire de Dieu
le Père. -Amen. **Gloria..**

Eskaintza-Offertoire (Trinitate Saindua—La Sainte Trinité)

**1.Kanta Jaunari kantu berri, kanta guziek herriz herri.
{Kanta Jaunaren izenari, mundu guzia jauz kantari} (2)**

**2. Ospe Aitari, Semeari, bai Izpiritu Sainduari,
{lehen bezala orai ere, hala dadila betiere} (2)**



GURE AITA (Kasu! Hitz berrieri...)

Gure Aita, zeruetan zirena, saildu izan bedi zure izena,
Etor bedi zure erreinua, egin bedi zure nahia,
zeruan bezala lurrean ere.
Emaguzu gaur, egun huntako ogia, barkatu gure zorrak,
guk ere gure zorduner barkatzen diegunaz geroz,
**ez gaitzazula utz tentaldian erortzen,
bainan atera gaitzazu gaitzetik.**



2 - “ Uzten dautzuet nere bakea,
emaiten nere bakea :
Bete dezala mahain sailduan
Guzien bihotz barnea,
Izan dadin bat, munduz mundu bat
Zerurako artaldea. (2) **R/**

Gorets kantua

**Jesu gure maitez hila eta berpiztua zure
beha bat gaudela kristautuz mundua.**



Anamnèse

**Jésus, nous rappelons ta mort et ta
résurrection, et dans la foi nous atten-
dons, le jour de ton retour.**

Jaunartzea-Communion

**Que ton sang versé pour nous fasse notre unité
R/ Guretzat duzu, Jauna, eskaintzen odola,
Batetara gaitzala Zuk nahi bezala. (2)**

1 - “ Bai elgar maita, Nik hiltzeraino
Zuek maitatu bezala.
Nik kurutzean, Nik aldarean
Ixuri dutan odola,
Bihotz barnetan, erresumetan,
Denak bat bilduz doala ! (2) **R/**
←



Prions Marie pour les mamans!

**Mère, je me donne à toi
Ama ezia,
otoi, har nezazu,
Naizen guzia
emaiten nitzaizu.**

1 - Oi, andrea,
hau da zure semea
Du Jesusek
zu deituz errana.
Zuk, geroztik,
zain ta begiralea
Bil gaitzazu,
Jesu Kristo gana.



2 - Bai, Maria,
gu denez amaturik
Hau grazia
daukuzu utziko:
Sort dezagun,
kar berak sustaturik
guk halaber
mundu huntan Kristo.

À la fin de la messe, veuillez prendre cette feuille avec vous (consignes sanitaires officielles) -Merci.